

## Huhezi Aretxabaletan bizikleta mailegua

- ✓ Bizikletaren mailegua liburutegian egingo da, gainontzeko material mailegua bezala.
  - Mailegatzerakoan:
    - Erabiltzailearen lehenbiziko aldia denean, kontratua irakurri eta sinatu arazi.
    - Liburutegian dagoen gainontzeko material guztia bezala mailegatuko da.
    - Kaskoa, tela higienikoa eta giltzarrapoaren giltza utziko zaio.
  - Itzultzerakoan:
    - Giltza eta kaskoa jaso.
- ✓ Bizikletaren mantentzea:
  - Astean behin Kirol Zerbitzuko arduradunak bizikletaren egoeraren jarraipena egingo du eta egoki ikusten dituen neurriak hartuko ditu.
- ✓ Erabilera baldintzak:
  1. **BIZIKLETA HARTU ETA ITZULTZEA:** Bizikleta eta gainontzeko materiala hartzen den toki berdinean itzuli behar da, egunean bertan.
  2. **BIZIKLETA ITZULTZEA:** Bizikleta eta gainontzeko materiala hartzen den egunean bertan itzuli behar da, liburutegiko ordutegi barruan (Astelehenetik ostegunera 8:00-20:00; Ostiraletan 8:00-18:00). Hurrengo egunean edo epez kanpo itzultzeak materialaren ardura osoa erabiltzailearengan jauzteak dakar eta hurrengo hamabost egunetan berriz ezin erabili izana.
  3. **ORDAINKETA:** Bizikletaren mailegua dohainekoa izango da Mondragon Unibertsitateko ikasle eta langileentzako.
  4. **MATERIALAREN EGOERA:** Erabiltzaileak ziurtatu behar du materiala hartzen duen momentuan bertan egoera onean dagoela (heldulekuaren direkzioa, balzatak, gurpilak eta eserlekua). Horrela ez bada, jakinarazi lehenbailehen mailegatu duzun tokian eta bete mesedez matxuren orria.
  5. **MAILEGATUTAKO MATERIALAREN ERABILERA:**
    - ✓ Mailegatu den materiala soilik hartu duen pertsonak erabili dezake.
    - ✓ Bizikleta bakoitzean soilik pertsona bakarra joan daiteke.
    - ✓ Bezeroa derrigortua dago materiala hondatu, galdu edo lapurtu ez diezaioten erabilera egokia egitera eta neurri guztiak hartzera. Hauetariko egoera bat gertatuz gero, erabiltzailea izango da material horren gastu guztia merkatuko prezioan bere gain hartu beharko dituen.
    - ✓ Maileguaren amaieran Kirol Zerbitzuko arduraduna izango da materialaren egoera aztertuko duena.
    - ✓ Erabiltzailea derrigortua dago momenturo materiala segurtasun neurriekin zaintzera (giltzarrapoaz toki finko batera lotzera eserlekua, gurpila eta koadroa). Dena den, eta posible den heinean, gomendatzen da materiala beti norberarekin izatea.
  6. **ERANTZUKIZUN ZIBILA ETA MUGAK:** Erantzukizun zibileko aseguruia mailegatutako materialarekin batera dago. Kobertura hau du: aseguratu izan den pertsonak hirugarren bati sortu diezaioken kalte korporal, material edo ondare-kalteak.
  7. **TRAFIKOKO ARAU HAUSTEAK:** Erabiltzailearen ardura da indarrean dauden trafiko arauak ezagutu eta errespetatzea.



## Préstamo de bicicletas en Huzezi Aretxabaleta

- ✓ El préstamo de bicicletas se realizará en la recepción/ biblioteca, como el resto de material del servicio de deportes.
  - Préstamo de bicicleta:
    - La primera vez que se realiza el préstamo, leer y firmar el contrato.
    - Se prestará en la biblioteca como el otro material deportivo.
    - Se le dejará casco, tela higiénica y la llave del candado.
  - Devolución de la bicicleta:
    - Recoger el casco y la bicicleta.
  
- ✓ Mantenimiento de la bicicleta:
  - Todas las semanas el responsable del Servicio de Deportes realizará el seguimiento de la bicicleta y adoptará las medidas que estime oportunas.
  
- ✓ Condiciones de uso:
  1. **ALQUILAR la BICICLETA:** el préstamo de la bicicleta se realizará en la biblioteca en el horario de ésta (de lunes a jueves 8:00-20:00 y los viernes 8:00-18:00). Junto con la bicicleta se prestará casco, tela higiénica y llave del candado. La primera vez que se quiera alquilar, habrá que leer y firmar el contrato.
  2. **ENTREGA de la BICICLETA:** hay que entregar la bicicleta y el material el mismo día que se alquila, en el horario antes mencionado. En caso de entregar fuera de plazo, el usuario asumirá todas las responsabilidades y no podrá hacer uso de la bicicleta en los siguientes quince días.
  3. **PRECIO:** el alquiler de bicicletas será gratuito para los/as alumnos/as y trabajadores/as de la universidad.
  4. **ESTADO DEL MATERIAL:** el usuario, junto con el responsable del servicio de deportes revisarán el estado del material (frenos, dirección del manillar, ruedas, sillín, ...), rellenando la hoja de daños.
  5. **USO DEL MATERIAL PRESTADO:**
    - ✓ Sólo el usuario designado en el contrato podrá hacer uso del material prestado (prohibido llevar a otra persona)
    - ✓ El usuario está obligado de tener buen cuidado y de tomar las precauciones necesarias para proteger el equipo prestado de daños, pérdidas o robo. De producirse cualquiera de las mencionadas situaciones, el usuario asumirá la totalidad de los costes de reposición ocasionados a precios de mercado.
    - ✓ Al final del periodo de alquiler, el responsable del servicio de deportes valorará el estado del material.
    - ✓ El usuario está obligado en todo momento de cuidar y asegurar correctamente el material (pasar el candado por el cuadro, ruedas y atar la bicicleta a un poste fijado al suelo o bici-parking). En todo caso, se recomienda mantener el equipo consigo mientras sea posible.
  6. **RESPONSABILIDAD CIVIL Y LIMITACIONES:** un seguro de responsabilidad civil está incluido en el préstamo del equipo. Su cobertura tiene por objeto: cubrir el pago de las indemnizaciones por daños corporales, materiales o patrimoniales causados a terceros.
  7. **NORMATIVA DE TRÁFICO:** es responsabilidad del usuario y de su respetar las normas de tráfico.



## Bicycle loan in Huhezi Aretxabaleta

- ✓ The bicycle loan will be in the library, as the rest of the material from the sports service.
  - Bicycle loan:
    - The first time you will borrow the bike, read and sign the contract.
    - The sports service will left a helmet, hygienic cloth and the key to the lock.
  - Return of the bicycle:
    - Pick up bicycle and other equipment.
  
- ✓ Bicycle maintenance:
  - Every week the responsible of the Sports Service will monitor the bicycle and take the measures deems appropriate.
  
- ✓ Terms of use:

1. **RENT THE BICYCLE:** the loan of the bicycle will be made at the library (to monday at tuesday from 8:00 to 20:00 and friday from 8:00 to 18:00). Together with the bicycle, a helmet, hygienic cloth and padlock key will be provided. The first time you want to rent, you must read and sign the contract.
2. **BICYCLE DELIVERY:** you must deliver the bicycle and the other material the same day it is rented, at the opening hours. In case of late delivery, the user will assume all responsibilities and can not use the bicycle in the following fifteen days.
3. **PRICE:** the bicycle rental will be free for the students and workers of the university.
4. **MATERIAL CONDITION:** the user, together with the head of the sports service will check the condition of the material (brakes, handlebar steering, wheels, saddle, ...), filling in the damage sheet.
5. **USE OF EQUIPMENT:**



- ✓ Only the user designated in the contract may make use of the loaned material (forbidden from taking another person)
  - ✓ The customer is obliged to take good care of the rented equipment and to protect them from damage, loss or theft. If any of the mentioned situations occurred during the rental period, the customer will be charged for the full costs at market prices.
  - ✓ The head of the sport service will determine the conditions of the rented materials.
  - ✓ The customer is obliged to lock the equipment properly at all times when unattended bicycles: (pass the lock through the saddle, frame and wheels and attach the bike to a fix post).It is highly recommended to keep the equipment with you when possible.
6. **CIVIL LIABILITY AND LIMITATIONS:** A liability insurance is included in the rental price of the equipment. Its coverage is intended to: Cover the payment of compensation for personal, material or property damage caused to third parties.
  7. **TRAFFIC REGULATIONS:** it is the responsibility of the customer and his/her group to respect Spanish traffic regulations.